

Recepción-Reception
Réception-Rezeption

08:00 h. a/to 0:00 h.

676 935 934

Mantenimiento / Maintenance
de / from 08:00 h. a /to 22:00 h.

Sirena - Emergency siren
Sirène d'Urgence - Sirene

Restaurant MARIO'S BAR
Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.

Tienda/Shop/Magasin/Laden
Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.

Sala de curas - Infirmary
Infermerie - Krankenhaus

Parque Infantil - Children's Play Area
Aire de jeux - Kinderspieplatz

Piscina Cubierta-Indoor Swimmingpool
Piscine couverte - Hallenbad

Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.

Piscina - Swimmingpool
Piscine - Schwimmbad

Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.

Calistenia
Calisthenics

Campo de Fútbol-Football Ground
Terrain de football-Fussballplatz

Volleyball

Petanca - Petanque
Pétanque - Petanque

Ping pong - Table tennis
Ping pong - Tischtennis

Rocódromo / Puente Tibetano
Climbing Wall / Rope Bridge

Rocódrome / Pont tibétain

Zona de reciclaje-Recycling area
Zone de recyclage-Recycling zone

Parque canino - Dog Park
Parc pour chien - Hunde park

Salida de Emergencia-Emergency exit
Sortie d'Urgence-Notausgang

Toma de Agua - Water
Eau - Water

Electricidad - Plug
Prise(Électrique) - Steckdosen

Aseos/Fregaderos-WC/Sinks
Toilettes/Eviers- Toiletten/Waschbecken

Lavadora/Secadora - 24 H.
Washing & Dryer Machines
Machines à laver/ sèche-linges
Wasch/Trocken maschinen

Conserje nocturno-Night Concierge
Concierge de Nuit - Hausmeister Im Nachtdienst

Extintores-Fire Extinguisher
Extincteurs-Feuerlöscher

Parque Mayores-Health Park
Parc de Santé-Fitnessgerätepark

Mobilhomes - Mobilheime
Parcela/Pitch/Parcelle/Parzellen

Salón Social-Community Hall
Salon social - Gemeinschaftshalle

Estación autocaravanas/Lavado perros
Campers station-Dog wash
Vendange-Douche pour chien
Entsorgung Grauwasser-Hunde dusche

Piscina Infantil - Children's Pool
Piscine pour enfants - Kinderpool

Partylandia

WC Químico

Bungalows

Lavapiés - Footbath
Fussbad - Bain de pieds

ABIERTOS TODO EL AÑO
WINTERSITE
GEÖFFNET DAS GANZE JAHR
OUVERT TOUTE L'ANNEE



Nº Inscripción Turística: CM/MA/00046
2ª Categoría - Modalidad Playa

Complejo Turístico Cabopino
Ctra. A-7 Km. 1.031
29604 MARBELLA
Tel.: (0034) 952 83 43 73
Tel. y Fax: (0034) 951 12 02 63
www.campingcabopino.com
info@campingcabopino.com



Programa Animación
Entertainment Program





VOLUMEN MODERADO. NO MOLESTIAS A VECINOS
MODERATE VOLUME - DO NOT DISTURB YOUR NEIGHBOURS
MODERATE GERÄUSCHE. BITTE STÖREN SIE NICHT DIE NACHBARN
VOLUME MODÉRÉ. NE PAS GÉNER LES VOISINS

NORMAS - RULES - REGELN - RÉGLEMENT

Quedan prohibidas las reuniones que pertuben el orden. Todo aquel que no se atenga a las normas será EXPULSADO.

Late night get togethers, must not, under any circumstances, disturb other guests. If you do not respect these rules you will be thrown out of the Campsite.

Es ist nicht gestattet, Treffen zu veranstalten, wenn dadurch andere Gäste gestört werden. Wenn Sie diese Regeln nicht befolgen, müssen Sie den Campsite verlassen.

Le tapage nocturne est interdit!! Sous peine d'être expulsé.

La vigilancia y cuidado de los menores de edad es responsabilidad de los padres en todo momento
Parents are wholly responsible for the care and supervision of their young and underage children at all times
Die Verantwortung sowie die Beaufsichtigung von Minderjährigen obliegt jederzeit den Eltern
Surveiller et s'occuper des enfants mineurs est la responsabilité des parents à tous moments.

Conserje nocturno
Night Concierge
Concierge de Nuit
Hausmeister im nachtdienst
676936075

Uso de pulseras OBLIGATORIO
según temporada

Uso de Wristbands MANDATORY
according to season

Verwendung von Armbändern
OBLIGATORISCH, je nach Saison

Le port des bracelets est
OBLIGATOIRE, selon la saison

PREVENIR SITUACIONES DE RIESGO AVOID RISKS-RISIKEN VERMEIDEN-ÉVITER LES RISQUES

No sobrecargue la instalación eléctrica
Don't overload electrical point
Überlasten Sie nicht die Elektroleitungen
Ne pas surcharger l'installation électrique

Checkee periódicamente las instalaciones
Regularly check light & gas installations
Überprüfen Sie regelmäßig Einrichtungen
Vérifiez périodiquement les installations

EN CASO DE EMERGENCIA IN CASE OF EMERGENCY - IM NOTFALL

Avisé a Recepción.
Advise Reception.
Kontakt Empfang.
Contactez réception.

Mantenga la calma y acuda al punto de encuentro
Keep calm and go to the meeting point
Behalten Sie Ruhe und gehen Sie zum Treffpunkt
Gardez le calme et allez au point de rencontre

Siga las instrucciones de los encargados del plan de evacuación.
Follow the re marshal's instructions at all times.
Folgen Sie den Anweisungen des Evakuierungspersonals.
Suivez les instructions du responsable d'évacuation.

En caso de fuego use el extintor SÓLO si es seguro.
In case of fire only use an extinguisher if safe to do so.
Im Brandfall: Feuerlöscher nur benutzen, wenn keine Gefahr besteht.
En cas d'incendie, utiliser un extincteur SEULEMENT si sûr.

Preste ayuda y si fuera necesario solicítela a los servicios de emergencia.
Provide assistance and contact the emergency services.
Erste Hilfe leisten und gegebenenfalls Rettungsdienstenrufen.
Fournir assistance et contacter les services d'urgence.

EN CASO DE FUEGO/FIRE/FEUER/INCENDIE

Si el fuego prende sus ropas, no corra. Tírese al suelo y ruede sobre sí mismo.
Si el fuego prende a otro, cúbralo totalmente con una manta.
If your clothes are on fire, don't run. Lie on the ground and roll over and over.
If someone else's are on fire, wrap a blanket around them to smother the flames.
Wenn Ihre Kleidung Feuer fängt, nicht wegrennen, sondern auf den Boden legen und hin und her rollen. Wenn jemand anderes brennt, mit einer Decke vollständig zudecken.
Si vos vêtements prennent feu, ne pas courir. Se coucher par terre et se rouler au sol. Si quelqu'un est en feu, le couvrir avec une couverture.

Si suena la sirena todo el mundo debe acudir inmediatamente al punto de reunión, en la entrada del camping.
If the siren sounds everyone should immediately go to the meeting point at the campsite entrance.
Wenn Sie die Sirene hören, begeben Sie sich sofort zum Treffpunkt am Camping-Eingang.
Si la sirène sonne, tout le monde doit se rendre immédiatement au point de rencontre à l'entrée du camping.



EXCEPTO EMERGENCIAS - CIRCULACIÓN
PROHIBIDA DE 12AM A 6AM
EXCEPT FOR EMERGENCIES - TRAFFIC NOT
ALLOWED FROM 12AM TO 6AM
AUSSER IM NOTFALL- AUTOFAHREN
VERBOTEN VON 12AM BIS 6AM
URGENCES EXCEPTÉES. CIRCULATION
INTERDITE DE 00H00 À 06h00 H.



PROHIBIDO CONSUMO DE DROGAS,
ESTUPEFICANTES ó SUSTANCIAS PSICOTRÓPICAS,
NARCOTIC, ILLEGAL OR PSYCHOTROPIC
DRUG CONSUMPTION FORBIDDEN.
NARCOTIC, ILLEGAL OR PSYCHOTROPIC
DRUGENKONSUM VERBOTEN.
CONSUMATION DE DROGUE INTERDITE,
STUPEFICANTS ou SUBSTANCES PSY-
CHOTROPES.



AGUA POTABLE
LAS FUENTES NO TIENEN DESAGÜE
UTILÍCELA **SÓLO** PARA COGER AGUA
DRINKING WATER
WATER OUTLETS - NO DRAINAGE -
USE **ONLY** TO COLLECT WATER
TRINKWASSER
KEIN ABFLUSS
NUR FÜR WASSER GEEIGNET
EAU POTABLE
PAS DE DRAINAGE
COLLECTE D'EAU **UNIQUEMENT**



PROHIBIDO LAVAR VEHÍCULOS
PROHIBIDO REGAR
WASHING OF VEHICLES FORBIDDEN
WATERING FORBIDDEN
FAHRZEUGE WASCHEN VERBOTEN
GIESSEN VERBOTEN
INTERDIT DE LAVER LES VEHICULES
INTERDIT D'ARROSER



TODOS LOS ELEMENTOS DE ACAMPADA
DEBEN QUEDAR DENTRO DE LA PARCELA
ALL ELEMENTS OF CAMPING EQUIPMENT
MUST BE LOCATED WITHIN THE PARCELA
ALLE IHRE EIGENEN GEGENSTÄNDE UND
AUTO MÜSSEN AUF IHRER PARZELLE SEIN
TOUS LES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE
CAMPING DOIVENT ÊTRE SITUÉS DANS
L'EMPLACEMENT



SÓLO ELÉCTRICAS/GAS
ONLY GAS/ELECTRIC
NUR ELEKTRIK ODER GAZ
SEULEMENT ÉLECTRIQUES OU GAZ



DANOS = PAGO €
DAMAGES = PAYMENT €
SCHÄDEN = ZAHLUNG €
DOMMAGES = PAYEMENT €



LA DIRECCIÓN NO ES RESPONSABLE POR ROBOS
THE MANAGEMENT IS NOT RESPONSIBLE FOR THEFT
DIE DIREKTION IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR DIEBSTAHL
LA DIRECTION N'EST PAS RESPONSABLE DES VOIS.



CALLES PRINCIPALES
MAIN STREETS
HAUPTSTRASSEN
RUES PRINCIPALES



MULTAS POR DAR DE COMER A LOS GATOS
FINES FOR FEEDING CATS
KATZEN FÜTTERN UNTER STRAFE VERBOTEN
AMENDES POUR NOURRIR LES CHATS



MULTAS POR NO RECOGER EXCREMENTOS.
DOGS MUST BE KEPT ON A LEAD & ACCOMPANIED AT ALL TIMES
FINES FOR NOT PICKING UP AND DISPOSING OF DOG EXCREMENT
HUNDE MÜSSEN IMMER ANGELEINT UND UNTER AUFSICHT SEIN
STRAFE WIRD ERHOHEN WENN EXCREMENTE NICHT ENSORGT WERDEN
LES CHIENS DOIVENT ÊTRE TENUS EN LASSE EN PERMANENCE ET ACCOMPAGNÉS
AMENDES POUR NE PAS RAMASSER LES ESCRÈMENTS



PROHIBIDO PERROS SUELTOS ó SOLOS EN LA PARCELA.
MULTAS POR NO RECOGER EXCREMENTOS.
DOGS MUST BE KEPT ON A LEAD & ACCOMPANIED AT ALL TIMES
FINES FOR NOT PICKING UP AND DISPOSING OF DOG EXCREMENT
HUNDE MÜSSEN IMMER ANGELEINT UND UNTER AUFSICHT SEIN
STRAFE WIRD ERHOHEN WENN EXCREMENTE NICHT ENSORGT WERDEN
LES CHIENS DOIVENT ÊTRE TENUS EN LASSE EN PERMANENCE ET ACCOMPAGNÉS
AMENDES POUR NE PAS RAMASSER LES ESCRÈMENTS

DESECHO DE BASURA ORGÁNICA EN BOLSA
ORGANIC WASTE MUST ALWAYS BE DISPOSED OF IN A BAG.
NUR BIOMÜLL IMMER IM BEUTEL
DÉCHETS ORGANIQUES DANS UN SAC



RECOGIDA DE BASURA MAÑANA Y TARDE
GARBAGE COLLECTION MORNING AND AFTERNOON
MÜLLTONNENLEERUNG-NACHMITTAGS
RAMASSAGE DES POUBELLES MATIN ET L' APRÈS-MIDI

UTILICE NUESTRA AREA DE RECICLAJE
USE OUR RECYCLING AREA
NUTZEN SIE UNSERE RECYCLINGBEREICH
UTILISEZ NOTRE ZONE DE RECYCLAGE



NIÑOS DEBEN ESTAR ACOMPAÑADOS DE UN ADULTO
CHILDREN MUST BE ACCOMPANIED BY AN ADULT
KINDER NUR IN BEGLEITUNG VON ERWACHSENEN ERLAUBT
LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE



POR FAVOR NO TIENEN LAS COLILLAS AL
SUELO. CUIDEMOS EL ENTORNO
PLEASE, TAKE CARE OF OUR ENVIRONMENT - DO NOT
THROW OR DROP YOUR CIGARETTE ENDS ON THE GROUND
BITTE KEINE ZIGARETTENSTUMMEL AUF DEN
BOODEN WERFEN. WIR ACHTEN UNSERE UMGEBUNG
SIL VOUS PLAIT, NE PAS JETER LES CIGARETTES
PAR TERRE. PRENONS SOIN DE L'ENVIRONNEMENT

PROHIBIDO CLAVAR OBJETOS
PUNZANTES EN LOS ARBOLES
IT IS FORBIDDEN TO KNOCK OR NAIL
ANY SHARP OBJECT INTO OUR TREES
ES IST VERBOTEN SPITZE OBJEKTE
AN DIE BÄUME ZU NAGELN
INTERDIT D'ENFONCER DES OBJETS
POINTUS DANS LES ARBRES



VISITAS: CONSULTE NUESTRAS TARIFAS. 1ª HORA GRATUITA
LOS VISITANTES DEBEN REGISTRARSE OBLIGATORIAMENTE
EN RECEPCIÓN MEDIANTE DNI.

VISITS: CHECK OUR SEASONAL RATES - FIRST HOUR FREE
MANDATORY THAT VISITORS REGISTER IN RECEPTION AND SHOW ID
BESUCHER MÜSSEN SICH IN DER REZEPTION MIT AUSWEIS
ANMELDEN. EINE STUNDE AUFFENHALT IST KOSTENLOS
LES VISITEURS DOIVENT S'INSCRIRE À LA RÉCEPTION AVEC
LEUR CARTE D'IDENTITÉ. LA PREMIÈRE HEURE EST GRATUITE

SALIDAS • CHECK-OUT
PARCELAS-PLOTS BUNGALOWS

12.00 pm
Temp. Baja/Media/alta
Low/mid/high season

Temp. Media/alta
Mid&high season
11.00 am
Temp. Baja - Low Season
12.00 pm

Salida tarde en base a disponibilidad. Suplemento extra.
Late check-out subject to availability. Extra charge.
Abfahren nachmittags sind möglich wenn Plätze
zur Verfügung stehen und kosten extra
Départ tardif selon la disponibilité. Supplément en vigueur

WC QUÍMICO
2.00€

Lavandería
Laundry
Wäscherei
Blanchisserie
4.00€
Ficha - Token

Sauna

Consulte tarifas
Check the prices
Siehe Preisliste
Voir liste de prix

SERVICIOS GRATUITOS - FREE FACILITIES - IM PREIS INBEGRIFFEN - SERVICES GRATUITS

Piscinas
Swimmingpools
Schwimmbäder
Piscines

Zona deportiva
Sports Areas
Sportanlagen
Zones de sports

Agua caliente
Hot water
Warmwasser
Eau chaude

Fregaderos
Sinks
Waschbecken
Éviers

Parque infantil
Children's play area
Kinderpark
Parc pour les enfants

Parque de mayores
Adults Park
Park für Erwachsene
Parc pour adultes

PARTYLANDIA

ANIMACIÓN GRATUITA TODO EL AÑO - ENTERTAINMENT ALL YEAR - UNTERHALTUNG WÄHREND DES GANZEN JAHRES - ANIMATION GRATUITE TOUTE L'ANNÉE

Nacional
091
Local 092

Guardia Civil
062

112 SOS
061

080 TAXI
952774488

ACTIVIDADES MULTIAVENTURA Y USO DE INSTALACIONES
Todas las actividades e instalaciones están a disposición del cliente, bajo su responsabilidad en el uso de las mismas.
El titular de la estancia y sus acompañantes aceptan y asumen las normas de seguridad en el uso de las actividades e instalaciones.
MULTI-ADVENTURE ACTIVITIES AND USE OF FACILITIES
All activities and facilities are at the disposal of and available for use to all clients/guests under their own responsibility.
The leader/I/C of the trip/break/vacation and his/her aides/assistants understand and fully accept the safety and security rules regarding the use of all activities and facilities.
ACTIVITÉS MULTI-AVENTURE ET UTILISATION DES INSTALLATIONS
Toutes les activités et installations sont à la disposition du client, sous sa responsabilité.
Le propriétaire du séjour et ses compagnons acceptent et assument les règles de sécurité liées à la participation aux activités et à l'utilisation des installations.
ABENTEUER AKTIVITÄTEN UND NUTZUNG DER ANLAGEN
Alle Aktivitäten und Anlagen stehen für alle Gäste zur Verfügung und Nutzung auf eigene Verantwortung. Der Inhaber des Aufenthalts und seine Begleiter akzeptieren und verstehen, und akzeptieren im Ganzen die Sicherheitsvorschriften zum Gebrauch der Aktivitäten und Anlagen.